



La Sidra

DE LA SEMAINE

SOUCCOT

Adapté d'un discours du Rabbi de Loubavitch

Vivre dans un monde en pleine mutation

L'un des aspects peu connus en ce qui concerne la fête de Souccot est son lien profond avec l'eau.

Roch Hachana possède une prière toute particulière que l'on récite près d'un point d'eau (Tachli'h).

L'eau occupe une place importante lors de Yom Kippour. En effet, à l'époque du Temple, en ce jour saint, le Cohen s'immergeait cinq fois dans l'eau du Mikvé et de nos jours, nous nous purifions par l'eau avant le début de la fête.

Mais la fête de Souccot est encore plus profondément attachée à l'eau. Le Talmud nous enseigne que durant la fête de Souccot, le Tout Puissant décide de la répartition de l'eau qu'Il donnera au monde. Le huitième jour de la fête, lors du commencement de la dernière partie de la liturgie, l'on prononce une prière bien particulière dans laquelle nous implorons D.ieu pour qu'Il nous donne la pluie et suffisamment d'eau. Et de fait, prier pour l'eau fera, à partir de ce moment, partie intégrante de chacune de nos prières et ce, jusqu'à Pessa'h.

A la suite du jugement pour l'eau, à Souccot, nous enseigne le Talmud (Roch Hachana 16a), le Peuple juif devait se livrer à une libation d'eau sur l'autel du Temple, chacun des jours de Souccot. L'eau était puisée à la source de Chiloa'h, à Jérusalem, la nuit précédente et cette cérémonie s'accomplissait dans d'extraordinaires exultations et allégresses. C'était l'occasion de célébrations, de danses et de chants qui duraient tout au long de chacune des nuits de Souccot. Cette cérémonie, appelée « Beth Hachoevah », est qualifiée par le Talmud comme l'événement le plus joyeux ayant jamais existé : « Celui qui n'a pas connu la joie de Beth Hachoevah n'a jamais vu de joie véritable de toute sa vie ! »

Est-il possible que toutes ces manifestations festives soient suscitées par le jugement pour l'eau ? Et quelle est exactement la relation entre ce

Suite en page 2

Edito

La promesse de Tichri

Temps d'unité et de joie. C'est ainsi que se déclinent les jours du mois de Tichri. Après la solennité puissante de Roch Hachana et de Yom Kippour, l'allégresse ressemble à une déferlante qui emporte tout sur son passage et sa marque est d'autant plus profonde qu'elle efface aussi les différences, pour la plupart artificielles, entre tous ceux qui prennent part à la joie. De Souccot à Sim'hat Torah, il est donc temps de vivre pleinement ce temps où il n'y a plus place que pour l'essentiel : la confiance en D.ieu, la célébration, l'exultation de l'espoir et la foi en l'avenir. Car, finalement, c'est bien de cela qu'il s'agit. Nos actes d'aujourd'hui portent en eux les ferments de ce qui fera demain. Et aucune autre période de l'année ne l'exprime avec autant d'éclat que celle que nous traversons. De fait, ce que nous faisons jour après jour, commandement après commandement, rite après rite, est-il autre chose qu'une façon de poser des jalons sur la route nouvelle qui commence à présent ?

Prenons donc la pleine mesure des jours qui passent. Dans la Soucca, si éternellement solide et si manifestement fragile, nous ressentons essentiellement la protection Divine, cette Présence qui est le sens des choses, qui résonne profondément en nous comme une partie de nous-mêmes. Assis dans cette demeure d'une semaine, l'unité de tous, sous ce toit de branchage et, sans doute, de lumière, est une donnée d'évidence. Et il y a comme une atmosphère d'ailleurs qui flotte au-dessus de tout cela. On dit parfois que la joie peut être palpable. Ici, elle n'a pas besoin de l'être, elle s'impose sereinement avec la force de l'élémentaire.

Puis la douceur explose dans les mille éclats de Sim'hat Torah et cette façon de danser de toutes ses forces avec les Séfer Torah dans les bras. Etre porteur de la Torah, c'est un rêve d'homme, une réalisation de fête. Cela change-t-il quelque chose à un quotidien qui ne tarde pas ensuite à vouloir récupérer ses droits ? C'est justement là l'enjeu. Ce n'est plus un changement partiel ou imparfait que l'on recherche mais bien une transformation de fond. Quand l'année recommence, tout est possible. Nous détenons les forces acquises pendant tous les jours de Tichri. Déployons-en, à présent, la puissance. Elle n'est pas une menace, elle est une promesse. Bonne année à tous !

par 'Haïm Chnéor Nisenbaum



HORAIRES D'ENTRÉE & SORTIE DE CHABBAT HAAZINOU

ÎLE-DE-FRANCE

Entrée : 18h 51

Sortie : 19h 55

| | | | | | |
|----------|-------|-------------|-------|------------|-------|
| Bordeaux | 19.07 | Marseille | 18.44 | Nice | 18.37 |
| Grenoble | 18.41 | Montpellier | 18.50 | Rouen | 18.56 |
| Lille | 18.46 | Nancy | 18.36 | Strasbourg | 18.30 |
| Lyon | 18.44 | Nantes | 19.08 | Toulouse | 19.00 |

A partir du dimanche 6 octobre 2019 Pose des Téléphones : 6h 55 Heure limite du Chema : 10h 47 Fin Kidouch Levana : lundi 14 octobre à 0h 12



HORAIRES D'ENTRÉE ET SORTIE DES 2 PREMIERS JOURS DE SOUCCOT

ÎLE-DE-FRANCE

1^{er} soir* : Dimanche 13 oct. : 18h 47

2^{ème} soir** : Lundi 14 oct. : après 19h 48

Sortie de la fête : 19h 49

| | 1 ^{er} SOIR* / 2 ^{ème} SOIR** APRÈS | 1 ^{er} SOIR* / 2 ^{ème} SOIR** APRÈS | 1 ^{er} SOIR* / 2 ^{ème} SOIR** APRÈS |
|------------|---|---|---|
| Bordeaux | 19.03 / 20.01 | Marseille | 18.41 / 19.38 |
| Grenoble | 18.38 / 19.36 | Montpellier | 18.47 / 19.44 |
| Lille | 18.42 / 19.45 | Nancy | 18.32 / 19.33 |
| Lyon | 18.41 / 19.39 | Nantes | 19.05 / 20.04 |
| Nice | 18.33 / 19.30 | Rouen | 18.52 / 19.53 |
| Strasbourg | 18.26 / 19.27 | Toulouse | 18.57 / 19.54 |

* Passé cet horaire, allumez uniquement à partir d'une flamme déjà existante.

** N'allumez pas avant l'heure indiquée. Allumez uniquement à partir d'une flamme déjà existante.

HORAIRES D'ENTRÉE & SORTIE DE LA FIN DES FÊTES ET DE CHABBAT BERÉCHIT (voir page 4)

jugement et la fête de Souccot ? Pour trouver la réponse à ces questions, observons la nature de l'eau.

L'eau présente une dichotomie intéressante. D'une part, elle est présente partout. Elle est dans pratiquement chacune de nos activités et nous ne pouvons survivre sans elle. Elle est essentielle à la vie. Et c'est pourquoi il est nécessaire qu'elle soit accessible à tout moment et partout où un être vivant peut se trouver. C'est donc la raison pour laquelle l'eau représente, par excellence, la stabilité et la permanence.

Cependant, l'eau est une commodité temporaire et instable. Elle fuit toujours. La goutte d'eau qui coule à l'instant même dans la rivière disparaît à jamais dans un temps si rapide qu'il est insaisissable. « L'eau qui coule sous les ponts » ne revient jamais.

Il semble donc que l'eau nous adresse un message : malgré l'apparente consistance et l'omniprésence que nous manifestons, nous sommes également des êtres qui changeons et évoluons constamment, jamais tranquilles. Et malgré ces changements perpétuels, nous continuons à être bien là.

La célébration de la fête de Souccot présente également ce double aspect. D'un côté, la Soucca est désignée comme « un lieu de résidence ». La Torah commande au Peuple Juif : « dans des cabanes, vous résiderez » (Lévitique 23 :42). Cette injonction consiste à se livrer à toutes nos activités de « résidence » dans la Soucca. Elle doit être le lieu où nous mangeons, étudions voire habitons constamment, pendant les sept jours de la semaine.

Mais par ailleurs, toute cette structure n'est construite que pour durer sept jours. Vivre quelque part, y résider pendant une semaine ne ressemble guère à s'y installer ! De surcroît, le toit de cette habitation dans laquelle nous demeurons, partie la plus importante de cet habitacle, est fait de branches détachées, de feuillages et de brindilles. Ce toit précaire nous rappelle constamment avec quelle facilité la Soucca peut s'affaisser et ce qu'il risque d'arriver si la pluie, qui semble souvent présente à cette occasion, venait à se frayer un joyeux chemin dans notre habitation sophistiquée !

Parmi les nombreux messages et enseignements de la fête des Souccot, il en est un qui évoque la dualité du changement permanent. Nous venons de vivre la période des fêtes, très solennelle et pleine d'inspiration, un moment où chaque juif redécouvre souvent ou réintègre le phénomène le plus permanent qui soit : le lien le plus profond de son âme avec notre Père en Haut. Ce même Père encourage Son peuple à, tout de suite et sans transition, résider pendant une semaine entière dans une structure matérielle des plus temporelles et à s'y engager dans les activités les plus matérielles comme manger, boire et s'y reposer.

Il apparaît alors que Souccot, c'est la vraie vie. Bouillonner dans la vie comme l'eau qui coule et ne jamais rester en place. Constamment bouger et changer avec consistance.

Quand l'eau coule à Souccot, la fête de notre joie, nous réalisons à quel point nous sommes heureux et bénis de pouvoir célébrer la vie avec du sens

et de l'enthousiasme et ne jamais être prisonniers de ses hauts et de ses bas. Car, en dernier ressort, la vie est comparable à une grande roue : elle tourne. Parfois, la roue s'arrête de tourner mais elle ne reste jamais immobile longtemps. Ce qui arrive aujourd'hui ne sera plus d'actualité demain et ce qui surviendra demain durera plus ou moins longtemps mais jamais pour toujours. S'inquiéter du présent ne nous mène nulle part. Nous sommes au meilleur de nous-mêmes lorsque nous nous rappelons de l'eau et de la cabane et comptons les bénédictions que nous possédons réellement. Concentrons-nous sur les bénédictions extraordinaires de la santé, des enfants, du toit qui est sur notre tête, des amis, de la communauté et de tout ce que nous possédons d'extraordinaire.

De plus, grâce à D.ieu, la roue est en train de se diriger vers le haut et de nous mener vers le prochain cycle de changement qui ne nous apportera que réjouissances et célébrations.

franprix 

HAUTPOUL / GEORGES AURIC

51 rue d'Hautpoul
75019 Paris

Un large choix de produits
cacher, boutargue...

Baisse des prix !!

Livraison à domicile :

01 42 08 00 52

*Notre équipe vous accueille
chaleureusement*

Etude du **RAMBAM**

• **DIMANCHE 13 OCTOBRE - 14 TICHRI**

LOIS DE LA MEGUILA ET DE HANOUKA DANS LE MICHNE TORAH CHAPITRES 3 et 4

Mitsva positive n° 213 : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint de prendre une femme pour épouse en suivant la procédure consacrée (Kidouchin) : en lui remettant un objet de valeur ou par un acte écrit ou par la cohabitation.

• **LUNDI 14 OCTOBRE - 15 TICHRI**

Mitsva positive n° 213 : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint de prendre une femme pour épouse en suivant la procédure consacrée (Kidouchin) : en lui remettant un objet de valeur ou par un acte écrit ou par la cohabitation.

• **MARDI 15 OCTOBRE - 16 TICHRI**

• **MERCREDI 16 OCTOBRE - 17 TICHRI**

• **JEUDI 17 OCTOBRE - 18 TICHRI**

Mitsva négative n° 355 : Il nous est interdit d'avoir des relations sans contrat et consécration (préalables) du mariage.

• **VENDREDI 18 OCTOBRE - 19 TICHRI**

Mitsva négative n° 262 : Il s'agit de l'interdiction qui a été faite au maître d'une servante juive, s'il l'a épousée, de l'affliger, c'est-à-dire de réduire les dépenses de nourriture et d'habillement en sa faveur, ni ses droits conjugaux, ce qui aurait pour effet de lui causer peine et souffrance. Cette Mitsva s'applique à tout époux envers sa femme juive

• **SAMEDI 19 OCTOBRE - 20 TICHRI**

Mitsva négative n° 262 : Il s'agit de l'interdiction qui a été faite au maître

d'une servante juive, s'il l'a épousée, de l'affliger, c'est-à-dire de réduire les dépenses de nourriture et d'habillement en sa faveur, ni ses droits conjugaux, ce qui aurait pour effet de lui causer peine et souffrance. Cette Mitsva s'applique à tout époux envers sa femme juive.

• **DIMANCHE 20 OCTOBRE - 21 TICHRI**

• **LUNDI 21 OCTOBRE - 22 TICHRI**

Mitsva positive n° 212 : Il s'agit du commandement nous incombant de procréer et de nous multiplier et de contribuer à perpétuer l'espèce.

• **MARDI 22 OCTOBRE - 23 TICHRI**

• **MERCREDI 23 OCTOBRE - 24 TICHRI**

Mitsva positive n° 222 : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint, si nous voulons divorcer d'une femme, de lui écrire un acte de divorce.

• **JEUDI 24 OCTOBRE - 25 TICHRI**

• **VENDREDI 25 OCTOBRE - 26 TICHRI**

Mitsva négative n° 356 : C'est l'interdiction qui nous a été faite de reprendre la femme qu'on a répudié après qu'elle ait épousé quelqu'un d'autre.

• **SAMEDI 26 OCTOBRE - 27 TICHRI**

Mitsva négative n° 356 : C'est l'interdiction qui nous a été faite de reprendre la femme qu'on a répudié après qu'elle ait épousé quelqu'un d'autre.

Mitsva positive n° 216 : Il s'agit du commandement selon lequel un beau-frère doit épouser la veuve de son frère décédé sans laisser de postérité.

Extrait
du Séfer
Hamitsvot
(Maïmonide)

Une étude
quotidienne
instaurée par
le Rabbi pour
l'unité du
peuple juif

LA RÉPONSE ÉTAIT DANS LE SABLE

La guerre éclata durant la journée la plus sacrée du calendrier juif en 1973. Pris de court, les réservistes furent réquisitionnés dans leurs synagogues pour se battre à toutes les frontières du petit pays d'Israël attaqué de toutes parts. Portant encore leur Talit (châle de prière) sur l'épaule, les jeunes gens et leurs pères montèrent sans un mot dans les camions qui les amèneraient sur le champ de bataille.

Arié Dov Schwartz était justement prêt : il aurait normalement dû se présenter le lendemain du jeûne pour accomplir sa période de réserve et il avait donc bien préparé sa valise personnelle et surtout son matériel de secouriste militaire qui devrait hélas s'avérer bien utile dans les semaines qui suivraient.

Il était né en Roumanie, à Klausenbourg en Transylvanie. Son père avait été colonel dans l'armée hongroise pendant la Première Guerre mondiale. Quand la Seconde Guerre mondiale avait éclaté, la famille Schwartz avait voulu monter en Eretz Israël mais les autorités soviétiques l'en avait empêchée. Ce n'est qu'à la fin de la guerre que toute la famille avait pu enfin accomplir son rêve : jouir d'une vie tranquille sur la terre des ancêtres – mais le rêve devait être de courte durée car le jeune Etat devait faire face à de nombreux ennemis.

La famille n'était pas vraiment pratiquante mais quand Arié approcha l'âge de la Bar Mitsva, ses parents l'envoyèrent prendre des cours auprès de Rav Naftali Roth à Jérusalem. Rav Roth est un éducateur exceptionnel et il sut parler à cet enfant, répondre calmement à ses questions tout en lui enseignant les fondements de la tradition. Quand Arié effectua son service militaire, il se

spécialisa dans les soins aux blessés et leur évacuation du champ de bataille. Ce jour de Kippour, il savait intuitivement que la guerre serait très dure, qu'il y avait sans doute déjà de lourdes pertes humaines et de nombreux blessés. Peut-être devrait-il évacuer des soldats d'un tank en feu ou ramper pour ramener un pilote dont l'avion serait tombé en terrain ennemi pour éviter qu'il ne soit fait prisonnier. Les sirènes hurlaient dans tout le pays : les prières de Yom Kippour étaient sur toutes les lèvres, même les Israéliens les plus endurcis avaient conscience que la sainteté du jour les protégerait.

Sa première mission devait être sur le plateau du Golan. Bien que largement minoritaires, les soldats israéliens se battirent avec courage.

- Il y a un tank dont le moteur a cessé de fonctionner ! entendit-il crier dans sa radio.

Le tank en question était cerné de toutes parts de véhicules de l'armée syrienne et leurs soldats se réjouissaient déjà d'une telle prise de guerre. A cet instant, Arié ressentit qu'il n'était pas seul. Pourtant son tank était ancien et il ne disposait pas de munitions quand il tenta de retrouver le tank en danger. Mais le Ciel était avec lui et il localisa rapidement l'engin. Il réussit même à remettre le moteur en état de marche. C'est alors qu'arriva la tragédie : alors que le commandant du tank s'appêtait à reprendre la commande de son véhicule, il reçut une balle dans la tête et mourut sur le coup. Arié éclata en sanglots, lui qui croyait ne plus être capable de ressentir de telles émotions.

Mais il se reprit et tourna la tête en direction des tirs. Horrifié, il aperçut un tank syrien qui s'avancait vers lui, pointant son canon de façon menaçante. Les instants suivants lui parurent durer une éternité. Arié et le commandant syrien se faisaient face et s'observaient. En une fraction de seconde, Arié se souvint de chaque instant de sa vie comme dans un film : conscient que c'était là ses derniers instants, il prenait déjà congé en pensée de tous les siens et se préparait au pire. L'ennemi était maintenant si proche de lui qu'il n'y avait plus aucun espoir.

Mais soudain, le plus incroyable se produisit : le tank syrien recula. Sans raison. Et disparut comme il était venu !

Les pensées se bousculèrent dans l'esprit d'Arié : « Que s'est-il passé ? Pourquoi ai-je été épargné ? ». Ces questions existentielles restèrent sans réponse pendant quelques jours et ne cessèrent de le tracasser.

Entretemps, il fut envoyé sur le front sud et, en route, son commando prit en stop un autre réserviste d'une quarantaine d'années. Mais durant tout le trajet, celui-ci resta silencieux et personne ne prêta réellement attention à lui.

Soudain, au milieu de nulle part, dans le sable du désert du Sinaï, au détour d'une route, les soldats aperçurent un « bâtiment » fragile, presque surréaliste et sorti d'une autre époque : une Souccah ! Incrédulés, les soldats stoppèrent et un 'Hassid barbu les invita joyeusement à

entrer se rafraîchir dans la cabane recouverte de branchages, boire et accomplir la Mitsva de la Souccah et des Quatre Espèces. Heureux de se dégoûter les jambes tout en ayant la possibilité d'accomplir des Mitsvot, les soldats acceptèrent volontiers l'invitation. Tous sauf un : celui qui ne parlait pas et ne s'intéressait apparemment à rien. Arié insista, le tira par la manche mais celui-ci refusait obstinément d'accomplir un quelconque geste religieux, même en pleine guerre, même dans le désert où la Torah avait été donnée par D.ieu Lui-même à Moïse et au peuple juif tout entier. Malgré tous ses arguments, Arié ne parvenait pas à le persuader jusqu'à ce qu'il propose : « Au moins, fais-le pour moi puisque je t'ai rendu service en te prenant en stop ! ». L'homme ne pouvait plus refuser : il prit le Loulav qu'on lui tendait et répéta la bénédiction mot à mot. Mais ses mains tremblaient et il éclata soudain en sanglots incontrôlables puis s'évanouit !

On s'empressa de le ranimer, on lui fit boire de l'eau et il se reprit :

« Je n'étais qu'un enfant durant la Shoah et j'ai vécu les pires horreurs qu'on puisse imaginer. Toute ma famille a été massacrée devant mes yeux. Et moi, j'ai été « sélectionné » pour vivre, pour survivre à tout cela. Je n'ai pas compris alors pourquoi j'étais resté en vie : quel sens peut avoir une vie sans tous ceux qui m'étaient chers ? J'étais en colère contre le Créateur de ce monde absurde et j'ai décidé de rompre tout lien avec Lui. Aujourd'hui, c'est la première fois que j'ai accompli une Mitsva depuis plus de 35 ans, j'ai parlé au bon D.ieu et c'est pour cela que j'ai autant pleuré ! ».

Il se tut et tous ses compagnons se turent également, trop émus de vivre cet instant de vérité d'une intensité sans pareille, là, en pleine guerre, sous le soleil brûlant du Sinaï.

Quant à Arié, il avait enfin la réponse à ses questions : s'il avait été épargné par le conducteur syrien du tank ennemi, c'était pour qu'il parvienne à persuader un autre Juif de renouveler son lien avec son Créateur...

Sichat Hachavoua N° 1499

Traduit par Feiga Lubecki

ÉTINCELLES DE MACHIA'H

UNE NOUVELLE TORAH ?

Il nous est enseigné (Vayikra Rabba 13 : 3 paraphrasant Isaïe 51 : 4) qu'au temps de Machia'h « une nouvelle Torah sortira de Moi ». Il est pourtant clair que la Torah, Sagesse de D.ieu, ne changera jamais. Du reste, les textes soulignent : « Cette Torah-là ne sera jamais changée ». Dès lors, que signifie cette « nouvelle Torah » ?

Aujourd'hui, la Torah nous apparaît sous la forme de récits comme ceux de Lavan ou de Bilam. Lorsque le Machia'h viendra, les secrets cachés dans ces récits se dévoileront. Il se révélera alors comment ce qui semble être de simples histoires parle profondément de D.ieu. C'est ce que signifie les mots « sortira de Moi » : il apparaîtra comment toute la Torah est une manière de dire la Divinité.

(d'après Kéter Chem Tov, sec. 84, 242) H.N.

LAMYCONFORT
LAMY LITERIE

FABRICANT-GROSSISTE OUVRE SES PORTES AUX PARTICULIERS

Jusqu'à 50% moins cher
Sur produits équivalents certifiés

Matelas - Sommiers
Banquettes - Clic-clac
Lits gigognes - Lits électriques

Système d'assemblage exclusif
Ouvert du Dim. au Vend.
Fermé le Samedi petite fête

01.47.00.73.55
3, rue du Commandant Lamy - 75011 Paris
Métro: Voltaire ou Bastille

LE SPECIALITE DES LITS CACHER ET SANS CHAÎNETZ

La Hala'ha DE LA SEMAINE

QUE FAIT-ON À SOUCCOT ?

« Dans des Souccot, vous habiterez durant sept jours... afin que vos générations sachent que c'est dans des Souccot que J'ai fait habiter les enfants d'Israël lorsque Je les ai fait sortir du pays d'Égypte » (Lévitique 23 : 42).

Chaque Juif prend ses repas dans une Souccah, une cabane recouverte de branchages depuis dimanche soir 13 octobre 2019 jusqu'à Chemini Atséret inclus, c'est-à-dire lundi après-midi 21 octobre. On essaiera d'habituer les petits garçons à prendre aussi leur repas dans la Souccah. Les femmes ne sont pas astreintes à ce commandement. Il est recommandé d'avoir des invités dans la Souccah.

Avant d'y manger du pain ou du gâteau, ou d'y boire du vin, on dira la bénédiction adéquate suivie de la bénédiction : « Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Achère Kidéchanou Bémitsvotav Vetsivanou Léchév Bassouccah » (Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi du monde, qui nous as sanctifiés par Ses Commandements et nous as ordonné de résider dans la Souccah).

Dimanche soir 13 octobre, après avoir mis quelques pièces à la Tsedaka (charité), avant 18h 47 (en Ile-de-France), les femmes mariées allument au moins deux bougies (les jeunes filles et les petites filles allument une bougie) en récitant les bénédictions suivantes :

1) « Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Achère Kidéchanou Bémitsvotav Vetsivanou Lehadlik Nèr Chel Yom Tov » (Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi du monde, qui nous as sanctifiés par Ses Commandements et nous as ordonné d'allumer la lumière de la fête).

2) « Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Chéhé'héyanou Vekiyemanou Vehigianou Lizmane Hazé » - « Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi du monde, qui nous a fait vivre et exister et parvenir à cet instant ».

Lundi soir 14 octobre, après 19h 48 (en Ile-de-France), elles allument les bougies avec les mêmes bénédictions à partir de la bougie de 48 heures allumée avant la fête.

Mardi soir 15 octobre, la fête se termine à 19h 49 (en Ile-de-France), et on récite la Havdala dans la Souccah (sans bougie et sans épices odorantes).

A partir du lundi matin 14 octobre et jusqu'au dimanche 20 octobre inclus (excepté Chabbat), on récite chaque jour la bénédiction sur les « quatre espèces » (cédrat, branche de palmier, feuilles de myrte et feuilles de saule) :

1) « Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Achère Kidéchanou Bémitsvotav Vetsivanou Al Netilat Loulav » - « Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi du monde, qui nous as sanctifiés par Ses Commandements et nous as ordonné de prendre le Loulav ».

(La première fois, on ajoute) 2) « Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Chéhé'héyanou Vekiyemanou Vehigianou Lizmane Hazé ».

Vendredi 18 octobre, avant 18h 37 (en Ile-de-France), les femmes et filles allument les bougies de Chabbat, après avoir mis quelques pièces à la Tsedaka (charité), en récitant la bénédiction :

« Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Achère Kidéchanou Bémitsvotav Vetsivanou Lehadlik Nèr Chel Chabbat Kodèch » (Béni sois-Tu Eternel, notre D.ieu, Roi du monde, qui nous as sanctifiés par Ses Commandements et nous as ordonné d'allumer la lumière du saint Chabbat).

Samedi soir 19 octobre, c'est **Hochaana Rabba** - les hommes restent éveillés toute la nuit, lisent le livre de Devarim (Deutéronome) puis le livre de Tehilim (Psaumes). Dans certaines communautés, on mange dans la Souccah des pommes rouges trempées dans le miel.

Dimanche matin 20 octobre, le jour de **Hochana Rabba**, la prière est particulièrement longue.

On fait sept fois le tour de la « Bimah » au centre de la synagogue puis on frappe cinq fois le bouquet de 5 « Hochaanot » (branches de saule) par terre comme l'ont enseigné les Prophètes.

Dimanche soir 20 octobre, c'est **Chemini Atséret**. Après avoir mis quelques pièces à la Tsedaka (charité), avant 18h 34 (en Ile-de-France), les femmes mariées allument au moins deux bougies (les jeunes filles et les petites filles allument une bougie) en récitant les bénédictions suivantes :

1) « Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Achère Kidéchanou Bémitsvotav Vetsivanou Lehadlik Nèr Chel Yom Tov » (Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi du monde, qui nous as sanctifiés par Ses Commandements et nous as ordonné d'allumer la lumière de la fête).

2) « Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Chéhé'héyanou Vekiyemanou Vehigianou Lizmane Hazé » (Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi du monde, qui nous a fait vivre et exister et parvenir à cet instant).

On mange dans la Souccah, mais sans bénédiction.

Lundi matin 21 octobre, on récite la prière de Yizkor à la mémoire des parents disparus.

On mange dans la Souccah sans bénédiction.

Lundi soir 21 octobre, c'est **Sim'hat Torah**. Après 19h 35 (en Ile-de-France), les femmes mariées allument à partir de la bougie de 48 h au moins deux bougies (les jeunes filles et les petites filles allument une bougie) en récitant les bénédictions suivantes :

1) « Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Achère Kidéchanou Bémitsvotav Vetsivanou Lehadlik Nèr Chel Yom Tov » (Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi du monde, qui nous as sanctifiés par Ses Commandements et nous as ordonné d'allumer la lumière de la fête).

2) « Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Chéhé'héyanou Vekiyemanou Vehigianou Lizmane Hazé » (Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi du monde, qui nous a fait vivre et exister et parvenir à cet instant).

On danse joyeusement avec la Torah autour de la Bimah dans la synagogue. On ne mange plus dans la Souccah.

Tous les soirs de Souccot, on organise, si possible même dans la rue, une fête joyeuse, Sim'hat Beth Hachoeva.

Mardi soir 22 octobre, après 19h 36 (en Ile-de-France), la fête se termine et on récite la Havdala sans bougie tressée et sans épices odorantes.

F.L.

 Pharmacie 
Quai du Mont Blanc

Fermée Chabbat et jours de fête

Messody Moyal

Pharmacienne responsable

19, quai du Mont Blanc
1201 Genève - Suisse

Tél : 004 122 731 90 85

Fax : 004 122 732 47 15



Maintien & Aide
à domicile

• Personnes âgées • Familles, garde d'enfants
• Situation d'handicap • Toilette, Ménage, Repassage ...
Prise en charge agréée APA, CAF, Mutuelles, Assurances

AGE INTER SERVICES

3, rue des Boulets - 75011 Paris
Paris et Val de Marne 01 43 28 80 00

Comme chaque année, le Beth Loubavitch est à votre disposition pour procéder gracieusement aux

BÉNÉDICTIONS SUR LE LOULAV

auprès des personnes âgées, malades, hospitalisées ou autres

N'attendez pas la dernière minute, contactez-nous au 01 45 26 87 60 pour nous communiquer vos coordonnées

AUTOVISION

CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

LE NUMERO



DE LA COMMUNAUTÉ

32-36 rue de Stalingrad
93310 Le Pré S. Gervais
A 3MN DE LA PORTE DE PANTIN
Prise de RDV : Feivel Basanger
01 41 83 19 23 / 06 21 65 58 71

VOTRE SECURITE SNS NOTRE PRIORITE

SOLUTION NUMERIQUE SECURITE

Installation / Maintenance / Dépannage



Caméra Vidéo Surveillance



Alarme Intrusion Télésurveillance



Contrôle d'accès interphonie



Serrurerie générale Porte blindée Coffre fort

SNSGROUPE.FR

01 80 91 59 14

LEADER CASH LEVALLOIS

Au service de la communauté

81 rue Jules Guesde – 92300 Levallois
01 47 37 52 68

- Livraison gratuite (voir conditions)
- 2 parkings gratuits (< 30 min.) à proximité
- Un large choix de produits et des prix très attractifs
- Grande surface de plus de 600 M²

Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à 21h
le vendredi de 8h jusqu'à 1h avant Chabbat

ESHELGLATT

GLATT CACHER LAMEHADRINE

BOUCHERIE • CHARCUTERIE

55 rue Petit - 75019 Paris

01 42 45 36 47

BALOUKA

JOAILLERIE

69, RUE MANIN
75019 PARIS

GARAGE DIRECT AUTO

Carrosserie
Peinture
Mécanique

Franchise offerte
(voir conditions au garage)
14 véhicules de courtoisie
- Demander **Shmouel** -
43 Chemin des Vignes - 93000 Bobigny
Tél : 01 57 42 57 42 / 01 48 44 00 88
directauto@orange.fr

LEADER CASH

Votre magasin au cœur du 19^e

82 rue Petit – 75019 Paris

600 m²
au service
de la
communauté

- Beaucoup de choix
- Prix défiant toute concurrence
- Accueil chaleureux
- Livraison gratuite

Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à 21h
le vendredi de 8h jusqu'à 1h avant Chabbat

HORAIRES D'ENTRÉE & SORTIE DE CHABBAT 'HOL HAMOED

VENDREDI SOIR 18 OCTOBRE 2019

ÎLE-DE-FRANCE

Entrée : 18h 37
Sortie : 19h 42

| | | | | | |
|----------|-------|-------------|-------|------------|-------|
| Bordeaux | 18.55 | Marseille | 18.33 | Nice | 18.25 |
| Grenoble | 18.29 | Montpellier | 18.39 | Rouen | 18.42 |
| Lille | 18.32 | Nancy | 18.22 | Strasbourg | 18.16 |
| Lyon | 18.32 | Nantes | 18.55 | Toulouse | 18.48 |

A partir du dimanche 13 oct. 2019 Heure limite du Chema : 10h 51

HORAIRES D'ENTRÉE & SORTIE DE CHEMINI ATSÉRET & SIM'HAT TORAH

ÎLE-DE-FRANCE

1^{er} soir* : Dimanche 20 oct. : 18h 34
2^{ème} soir** : Lundi 21 oct. : après 19h 35
Sortie : 19h 36

| | 1 ^{er} SOIR* / 2 ^{ème} SOIR** APRÈS | | 1 ^{er} SOIR* / 2 ^{ème} SOIR** APRÈS | | 1 ^{er} SOIR* / 2 ^{ème} SOIR** APRÈS |
|----------|---|-------------|---|------------|---|
| Bordeaux | 18.51 / 19.50 | Marseille | 18.30 / 19.27 | Nice | 18.22 / 19.19 |
| Grenoble | 18.26 / 19.24 | Montpellier | 18.35 / 19.33 | Rouen | 18.38 / 19.40 |
| Lille | 18.28 / 19.31 | Nancy | 18.19 / 19.20 | Strasbourg | 18.13 / 19.14 |
| Lyon | 18.28 / 19.28 | Nantes | 18.52 / 19.52 | Toulouse | 18.45 / 19.43 |

* Passé cet horaire, allumez uniquement à partir d'une flamme déjà existante.

** N'allumez pas avant l'heure indiquée. Allumez uniquement à partir d'une flamme déjà existante.

HORAIRES D'ENTRÉE & SORTIE DE CHABBAT BERECHIT

ÎLE-DE-FRANCE

Entrée : 18h 24
Sortie : 19h 30

| | | | | | |
|----------|-------|-------------|-------|------------|-------|
| Bordeaux | 18.43 | Marseille | 18.22 | Nice | 18.14 |
| Grenoble | 18.18 | Montpellier | 18.28 | Rouen | 18.28 |
| Lille | 18.18 | Nancy | 18.09 | Strasbourg | 18.03 |
| Lyon | 18.20 | Nantes | 18.43 | Toulouse | 18.37 |

A partir du dimanche 20 oct. 2019 Heure limite du Chema : 10h 56 A partir du mercredi 23 oct. Pose des Téfilines : 7h 20 Roch 'Hodech 'Hechvan : mardi 29 et mercredi 30 octobre Molad : lundi 28 octobre à 18h 34mn et 6 'Halakim

LE BETH LOUBAVITCH VOUS INVITE AUX

SIM'HAT BETH HACHOÉVA

ET FÊTES D'ENFANTS

SOUCCOT
5780 / 2019

Mardi 15 octobre - à 21h30
Beth 'Habad de Flandre
59 Av. de Flandre - 75019 Paris

Mercredi 16 octobre - à 20h
Place de la République
75 - Paris

Jeudi 17 octobre - à 20h
Place des Fêtes
75019 Paris


75

- 75001**
Dimanche 20 octobre - 10h00
Hotel Normandy - 7 rue de l'échelle
Tél. 06 38 83 68 20
- 75004**
Dimanche 20 octobre - 14h00
21 bis rue des Tournelles
Tél. 06 25 92 32 76
- 75005**
Mercredi 16 octobre - 15h00
9 rue Vauquelin - Tél. 06 28 20 88 95
- 75007**
Dimanche 20 octobre - 10h00
27 avenue de Ségur - Tél. 06 22 03 33 07
- 75010**
Dimanche 20 octobre - 11h00
8 rue Legouvé - Tél. 06 20 47 23 75
- 75010**
Jeudi 17 octobre - 19h00
2 rue Joseph Kosma - Tél. 06 34 30 04 53
- 75011**
Dimanche 20 octobre - 10h30
84 rue de la Roquette - Tél. 06 65 01 18 20
- 75011**
Jeudi 17 octobre - 15h00
40 rue du Moulin Joly - Tél. 06 10 96 30 84
- 75012**
Mercredi 16 octobre - 14h30
21 r. de la Gare de Reuilly - Tél. 06 61 10 62 10
- 75013**
Mercredi 16 octobre - 15h00
18 bd Vincent Auriol - Tél. 06 63 02 54 30
- 75013**
Mercredi 16 octobre - 19h00 (Public Féminin)
1 quai François Mauriac - Tél. 06 50 08 48 86
- 75018**
Dimanche 20 octobre - 10h00
8 r. du Marché Ordener - Tél. 06 62 37 20 19
- 75019**
Dimanche 20 octobre - 10h30
59 avenue de Flandre - Tél. 06 13 99 62 21
- 75019**
Mercredi 16 octobre - 14h00
53 rue Compans - Tél. 06 20 31 46 15
- 75019**
Mercredi 16 octobre - 19h30
Séminaire Etudiantes (Public Féminin)
Tél. 01 82 88 62 88
- 75020**
Mercredi 16 octobre - 14h30
82 rue des Couronnes - Tél. 06 61 20 81 67
- 75020**
Dimanche 20 octobre - 10h30
93 rue des Orteaux - Tél. 06 50 93 01 38

- 75020**
Mercredi 16 octobre - 16h00
43 rue Pelleport - Tél. 06 50 20 11 92
- 77**
- Pontault Combault**
Dimanche 20 octobre - 10h00
55 avenue des Lilas - Tél. 06 61 36 07 70
- 78**
- Houilles**
Dimanche 20 octobre - 11h00
152 place André Malraux - Tél. 07 70 88 82 13
- Maisons Laffitte**
Dimanche 20 octobre - 10h30
1 rue du Gros Murger - Tél. 06 64 38 03 96
- Maurepas**
Dimanche 20 octobre - 10h00
2 ter rue de la Beauce - Tél. 06 19 83 96 28
- Poissy**
Dimanche 20 octobre - 10h30
12 r. Laurence Caroline - Tél. 06 60 93 52 04
- S. Germain En Laye**
Dimanche 20 octobre - 11h00
8 bis avenue Carnot - Tél. 06 17 25 52 79
- Versailles**
Dimanche 20 octobre - 12h30
10 rue Albert Joly - Tél. 06 19 64 17 64
- 91**
- Athis Mons**
Dimanche 20 octobre - 12h00
28 rue J. P. Bénard - Tél. 06 29 50 13 44
- Longjumeau**
Dimanche 20 octobre - 10h00
7 rue Jules Ferry - Tél. 06 63 59 79 27
- Massy**
Jeudi 17 octobre - 19h00
56 quater r. de Longjumeau - Tél. 06 98 89 01 62
- Ris Orangis**
Dimanche 20 octobre - 10h15
1 allée du Pourquoi Pas - Tél. 06 50 24 24 63
- Savigny sur Orge**
Mercredi 16 octobre - 19h00
1 av. l'Armée Leclerc - Tél. 06 12 12 22 46
- 92**
- Antony**
Dimanche 20 octobre - 12h00
1 rue Sderot - Tél. 06 46 39 87 85
- Asnières sur Seine**
Dimanche 20 octobre - 11h00
82 rue RPC Gilbert - Tél. 06 30 46 94 05
- Clichy**
Mercredi 16 octobre - 13h00
26 rue Mozart - Tél. 06 49 54 35 66

- Levallois**
Mercredi 16 octobre - 16h00
Stade du Quai de Levallois
au bout de la rue Ed. Vaillant - Tél. 06 28 30 57 83
- Meudon la Foret**
Mercredi 16 octobre - 19h00
15 rue George Millandy - Tél. 06 99 16 75 67
- Montrouge**
Jeudi 17 octobre - 19h30
90 rue Gabriel Péri - Tél. 06 14 25 67 81
- Nanterre**
Mercredi 16 octobre - 13h30
13 rue Castel Marly - Tél. 07 60 39 50 42
- Neuilly sur Seine**
Mercredi 16 octobre - 16h00
44 r. Jacques Dulud - Tél. 06 63 04 51 90
- Puteaux**
Dimanche 20 octobre - 11h00
18 rue Roque de Fillol - Tél. 06 23 28 96 73
- Sèvres**
Dimanche 20 octobre - 10h00
1 Grande rue - Tél. 06 13 87 11 97
- 93**
- Aubervilliers**
Samedi 19 octobre - 22h00
17 rue du Clos Bénard - Tél. 06 64 39 50 63
- Aulnay sous Bois**
Dimanche 20 octobre - 15h00
3 av. de Clermont Tonnerre - Tél. 06 58 47 92 99
- le Pré S. Gervais**
Mercredi 16 octobre - 14h00
5 av. du Belvédère - Tél. 06 34 31 22 29
- Les Lilas**
Dimanche 20 octobre - 11h00
27 ave Marechal Juin - Tél. 06 61 50 35 47
- Noisy le Grand**
Dimanche 20 octobre - 10h00
166 r. Pierre Brossollette - Tél. 06 49 83 18 45
- Villepinte**
Jeudi 17 octobre - 19h00
Dimanche 20 octobre - 10h30
1 place Condorcet - Tél. 06 63 65 33 45
- 94**
- Alfortville**
Dimanche 20 octobre - 11h00
1 rue Blanche - Tél. 06 16 50 50 17
- Bonneuil sur Marne**
Mercredi 16 octobre - 20h00
57 rue Georges Ferrand - Tél. 06 65 73 41 30
- Bry sur Marne**
Mercredi 16 octobre - 14h00
94 r. de la République - Tél. 06 20 69 24 72
- Champigny sur Marne**
Mercredi 16 octobre - 19h30
25 av. du Gal de Gaulle - Tél. 06 01 99 18 87

- Choisy le Roi**
Mercredi 16 octobre - 11h30
Mercredi 16 octobre - 19h30
3^{er} rue de Verdun - Tél. 06 19 41 90 04
- Créteil - Nord**
Jeudi 17 octobre - 20h00
65 rue S. Simon - Tél. 06 50 97 35 28
- Créteil**
Mercredi 16 octobre - 14h00
Jeudi 17 octobre - 20h00
21 rue des Refugniacs - Tél. 06 60 49 25 11
- Fontenay sous Bois**
Jeudi 17 octobre - 17h30
12 rue Emile Zola - Tél. 07 55 77 07 70
- Ivry sur Seine**
Mercredi 16 octobre
57 av. Danielle Casanova - Tél. 06 21 22 54 00
- Limeil Brevanne**
Samedi 19 octobre - 21h30
20 av. de la Sablière - Tél. 06 98 06 70 70
- Mandres les Roses**
Jeudi 17 octobre - 19h00
5 allée Lady Sylvia - Tél. 06 61 07 51 42
- S. Maur des Fossées**
Dimanche 20 octobre - 10h00
36 avenue du Midi - Tél. 06 51 44 26 45
- Villiers sur Marne**
Dimanche 20 octobre - 12h00
3 rue de la Fraternité - Tél. 06 31 19 94 92
- 95**
- Montmagny**
Jeudi 17 octobre - 19h00
54 rue Carnot - Tél. 06 12 83 38 48
- S. Brice**
Mercredi 16 octobre - 10h00
22 chemin des Rosiers - Tél. 06 61 99 59 74
- S. Gratien**
Dimanche 20 octobre - 12h30
99 rue d'Eaubonne - Tél. 06 13 74 64 82
- Sarcelles**
Jeudi 17 octobre - 20h30
12 ave Charles Péguy - Tél. 06 62 86 97 70
- Sarcelles Village**
Mercredi 16 octobre - 20h30
24 rue Théodore Bullier - Tél. 01 75 83 48 52
- Soisy sous Montmorency**
Mercredi 16 octobre - 20h00
Dimanche 20 octobre - 11h30
7 av. du Gal de Gaulle - Tél. 06 50 05 77 74
- Villiers le Bel**
Jeudi 17 octobre - 19h00
7 rue Louise Michel - Tél. 06 41 32 08 78

*  Spécial Enfants

מי שלא ראה שמחת בית השואבה
לא ראה שמחה מימיו

8, rue Lamartine - 75009 Paris | Tel : 01 45 26 87 60
Email : chabad@loubavitch.fr | www.loubavitch.fr

